

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses MP3-FM-Transmitters.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen FM-Transmitter optimal einsetzen können.

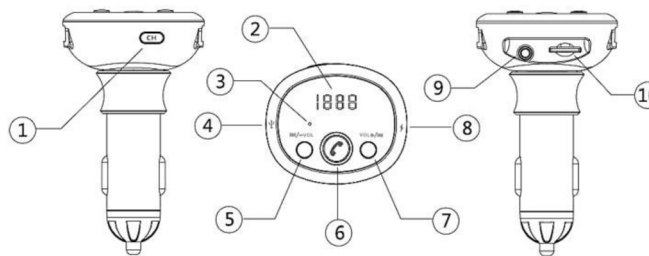
## Lieferumfang

- FM-Transmitter
- Audiokabel
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Stromversorgung	12 und 24 V
FM-Transmitter-Frequenz	87,6 – 107,9 MHz
FM-Transmitter-Sendeleistung	50 nW
Bluetooth-Funk-Frequenz	2402 – 2480 MHz
Max. Sendeleistung Bluetooth	20 mW
Bluetooth-Reichweite	bis zu 10 m
Bluetooth-Version	2.1 + EDR
MicroSD(HC)-Speicherkarte	bis 32 GB
2 USB-Ports mit Ladefunktion	je 5 V, 2,1 A und 1,0 A, gesamt max. 2,1 A, 10,5 W
Maße	45 × 53 × 85 mm
Gewicht	41 g

## Produktdetails



1. Sender-Taste
2. LED-Display
3. Mikrofon
4. USB-Flash-Anschluss
5. vorheriger-Titel/Lautstärke-verringern-Taste
6. Play/Pause/Telefon-Taste
7. nächster-Titel/Lautstärke-erhöhen-Taste
8. USB-Ladeanschluss
9. AUX-Anschluss
10. Micro SD-Kartenslot

## Verwendung

Stecken Sie den FM-Transmitter in den Zigarettenanzünder/das Power Outlet Ihres Kraftfahrzeuges; das LED-Display geht an. Stellen Sie an Ihrem Kraftfahrzeug und am FM-Transmitter die gleiche Frequenz ein. Drücken Sie hierfür die Sender-Taste. Das Display beginnt zu blinken.

Durch Drücken der vorheriger Titel/Lautstärke verringern- bzw. nächster Titel/Lautstärke erhöhen-Taste, stellen Sie die Frequenz (abwärts bzw. aufwärts) in 0,1 MHz-Schritten ein. Sie können über den USB-Anschluss des FM-Transmitters Ihr Smartphone oder ein anderes Gerät aufladen.

Durch Drücken der vorheriger-Titel/Lautstärke-verringern-Taste wechseln Sie zum vorherigen Musiktitel. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

Durch Drücken der nächster-Titel/Lautstärke-erhöhen-Taste wechseln Sie zum nächsten Musiktitel. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

## SD-Karten-/USB-Flash-Modus

Sie können Musik auch von einer SD-Karte abspielen, die Sie in den SD-Kartenslot einstecken, oder von einem USB-Flash-Gerät, das Sie über den USB-Flash-Anschluss anschließen. Der FM-Transmitter erkennt die Geräte automatisch und wechselt in den entsprechenden Modus.

Drücken Sie die Play/Pause/Telefon-Taste, um die Musikwiedergabe zu starten und zu unterbrechen. Halten Sie die Taste gedrückt, um durch die verschiedenen Wiedergabe-Modi zu wechseln: einen Titel wiederholen, Zufallswiedergabe (Random), alle Titel wiederholen. Drücken Sie diese Taste zwei Mal kurz nacheinander, um in einen anderen EQ-Modus zu wechseln.

Halten Sie die Sender-Taste gedrückt, um den Modus zu wechseln.

## AUX-Modus

Sie können externe Geräte über ein 3,5-mm-Klinke-Audiokabel mit dem FM-Transmitter verbinden. Halten Sie die Sender-Taste gedrückt, um den Modus zu wechseln.

## Bluetooth-Modus

### Pairing

Um den FM-Transmitter mit Ihrem Smartphone oder einem anderen mobilen Gerät zu verbinden (dieses sollte sich nicht weiter als 10 Meter von Ihrem FM-Transmitter entfernt befinden), gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stecken Sie den FM-Transmitter in den Zigarettenanzünder/das Power Outlet Ihres Kraftfahrzeuges, das LED-Display geht an.
2. Schalten Sie an Ihrem Mobilgerät die Bluetooth-Funktion ein. Nehmen Sie dazu bei Bedarf auch die Anleitung des betreffenden Gerätes zu Hilfe. Falls Ihr Mobilgerät die Suche nach neuen Bluetooth-Geräten nicht automatisch startet, dann starten Sie diese im Android-Betriebssystem mit der Taste „Suchen“. In iOS (bei Apple-Geräten) wird die Umgebung automatisch nach bluetooth-fähigen Geräten abgesucht, wenn Sie die Bluetooth-Funktion aktiviert haben.

- Suchen Sie auf Ihrem Mobilgerät in der Liste der gefundenen Geräte nach dem Eintrag „ZX-1695“. Eventuell müssen Sie dazu erneut eine Gerätesuche starten.
- Wenn Sie in der Liste das Gerät „ZX-1695“ gefunden haben, dann wählen Sie es aus und bestätigen Sie bei einer Nachfrage des Mobilgeräts, dass dieses Gerät einen Zugriff erhalten soll.
- Sollte Ihr Mobilgerät nach einem Code oder Passwort fragen, dann geben Sie „0000“ ein.
- Nach einem erfolgreichen Pairing-Vorgang können Sie Musik abspielen und Anrufe entgegennehmen.

Den beschriebenen Pairing-Vorgang führen Sie normalerweise beim ersten Verbinden beider Geräte durch. Wird die Verbindung später erneut aufgebaut, erkennen sich beide Geräte automatisch, wenn Sie das in den Bluetooth-Verbindungsoptionen eingestellt haben.

Um im Bluetooth-Modus einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die Play/Pause/Telefon-Taste. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gespräch zu beenden. Halten Sie die Play/Pause/Telefon-Taste gedrückt, um ein Telefonat vom FM-Transmitter an Ihr Smartphone zu übergeben.

Drücken Sie die Play/Pause/Telefon-Taste zwei Mal kurz nacheinander, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

Halten Sie die Sender-Taste gedrückt, um den Modus zu wechseln.

### Reinigung und Pflege

Trennen Sie den FM-Transmitter von der Stromversorgung. Reinigen Sie den FM-Transmitter mit einem weichen, trockenen oder angefeuchteten Tuch, auf das Sie gegebenenfalls ein wenig Reinigungsmittel geben können. Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser und keine Lösungsmittel.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1695-675 in Übereinstimmung mit der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1695 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.auvisio.de](http://www.auvisio.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce transmetteur FM 12/24 V.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

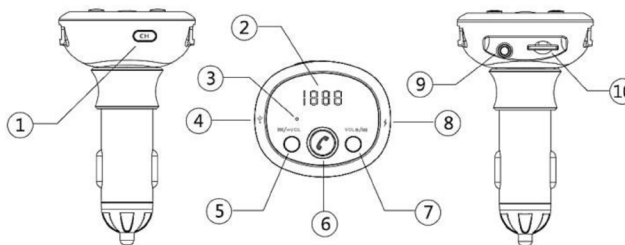
## Contenu

- Transmetteur FM
- Câble audio
- Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

Alimentation	12/24 V
Fréquence du transmetteur FM	87,6 – 107,9 MHz
Puissance d'émission du transmetteur FM	50 nW
Fréquence radio bluetooth	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission max.	20 mW
Portée bluetooth	jusqu'à 10 m
Version bluetooth	2.1 + EDR
MicroSD	jusqu'à 32 Go
2 ports USB avec fonction chargement	5 V chacun / 2,1 A et 1,0 A total max. : 2,1 A / 10,5 W
Dimensions	45 x 53 x 85 mm
Poids	41 g

## Description du produit



1. Touche Émetteur
2. Écran LED
3. Microphone
4. Port USB Flash
5. Touche Titre précédent / réduire le volume
6. Touche Lecture/Pause / Téléphone
7. Touche Titre suivant / augmenter le volume
8. Port de chargement USB
9. Port AUX
10. Emplacement carte MicroSD

## Utilisation

Branchez le transmetteur FM à la prise allume-cigare ou à la prise d'alimentation de votre véhicule. L'écran LED s'allume.

Réglez votre véhicule et votre transmetteur sur la même fréquence. Pour cela, appuyez sur la touche Émetteur. L'écran se met à clignoter.

Appuyez sur la Touche Titre précédent / réduire le volume ou Titre suivant / augmenter le volume pour régler la fréquence (vers le haut ou vers le bas) par tranche de 0,1 MHz.

Vous pouvez recharger votre smartphone ou autre appareil mobile par le biais du port USB du transmetteur FM.

Appuyez sur la touche Titre précédent / réduire le volume pour revenir au morceau précédent. Maintenez cette touche enfoncée pour diminuer le volume.

Appuyez sur la touche Titre suivant / augmenter le volume pour passer au morceau suivant. Maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

## Carte MicroSD / Mode USB Flash

Vous pouvez également lire de la musique depuis une carte MicroSD, en plaçant cette dernière dans l'emplacement pour carte MicroSD. Pour lire la musique depuis un appareil USB Flash, branchez ce dernier au port USB Flash. Le transmetteur FM reconnaît l'appareil automatiquement et se place dans le mode correspondant.

Appuyez sur la touche Lecture/Pause / Téléphone démarrer ou interrompre la lecture audio.

Maintenez cette touche appuyée pour naviguer entre les différents modes de lecture : répéter un titre, lecture aléatoire, répéter tous les titres.

Appuyez deux fois de suite brièvement sur cette touche pour changer de mode EQ.

Appuyez sur la touche Émetteur pour changer de mode.

## Mode AUX

Vous pouvez connecter un appareil externe au transmetteur FM par le biais du câble audio jack 3,5 mm. Appuyez sur la touche Émetteur pour changer de mode.

## Mode bluetooth

### Appariement

Pour appairier le transmetteur FM avec votre smartphone ou avec un autre appareil mobile (celui-ci ne doit pas se trouver à plus de 10 m du transmetteur FM), procédez comme suit :

1. Branchez le transmetteur FM à la prise allume-cigare ou à la prise d'alimentation de votre véhicule. L'écran LED s'allume.
2. Activez la fonction bluetooth sur votre appareil mobile compatible bluetooth. Si besoin, consultez le mode d'emploi de l'appareil concerné. Si votre appareil mobile ne démarre pas automatiquement la recherche d'appareils bluetooth, démarrez-la manuellement sur les systèmes Android grâce au bouton „Rechercher“. Sous iOS (appareils Apple), la recherche d'appareils compatibles bluetooth environnants

se fait automatiquement lorsque vous activez la fonction bluetooth.

3. Dans la liste des appareils détectés par votre appareil mobile, recherchez l'entrée „ZX1695“. Il se peut qu'une nouvelle recherche des appareils soit nécessaire.
4. Une fois que vous avez trouvé „ZX1695“ dans la liste des appareils, sélectionnez-le et, si l'appareil mobile vous le demande, autorisez l'accès à cet appareil.
5. Si votre appareil mobile vous demande un code ou un mot de passe, entrez la valeur par défaut „0000“.
6. Une fois le processus d'appariement réussi, vous pouvez lire de la musique et prendre des appels.

Normalement, le processus d'appariement décrit ne doit être effectué que lors de la première connexion entre les deux appareils. Lors d'une connexion ultérieure, les deux appareils se reconnaissent automatiquement si vous avez autorisé cette fonction dans les options de connexion bluetooth.

Pour prendre un appel entrant en mode Bluetooth, appuyez sur la touche Lecture/Pause / Téléphone. Pour mettre fin à la conversation, appuyez de nouveau sur cette touche.

Maintenez la touche Lecture/Pause / Téléphone appuyée pour transférer un appel depuis le transmetteur FM vers votre smartphone.

Appuyez deux fois de suite brièvement sur la touche Lecture/Pause / Téléphone pour rappeler le dernier numéro composé.

Maintenez la touche Émetteur appuyée pour changer de mode.

## Nettoyage et entretien

Débranchez le transmetteur FM de l'alimentation électrique. Nettoyez le transmetteur FM avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Si besoin, ajoutez un peu de produit nettoyant. N'utilisez pas d'eau ou de solvant pour le nettoyage.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou le connecteur présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts

matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1695 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).